



EXTENSIÓN CONTEMPLATIVA INTERNACIONAL

UNIDOS EN ORACIÓN CENTRANTE

Thomas Keating, *Reflexiones Sobre lo Insondable*, capítulo 2: “La Ciencia del Amor”.



Le llevaron un ciego a Jesús y le rogaron que lo tocara. Jesús tomó de la mano al ciego y lo sacó fuera del pueblo. Le mojó los ojos con saliva, puso las manos sobre él y le preguntó si podía ver algo. El ciego comenzó a ver, y dijo: “Veo a los hombres. Me parecen como árboles que andan.” Jesús le puso otra vez las manos sobre los ojos y el hombre miró con atención y quedó sano. Ya todo lo veía claramente. (Marcos 8:22-25)

Trouxeram um cego a Jesus e suplicaram-lhe que o tocasse. Jesus tomou o cego pela mão e levou-o para fora da aldeia. Pôs saliva nos olhos dele e, impondo-lhe as mãos, perguntou-lhe: “Vês alguma coisa?”. O cego levantou os olhos e respondeu: “Vejo os homens como árvores que andam”. Em seguida, Jesus lhe impôs as mãos nos olhos e ele começou a ver e ficou curado, de modo que via distintamente de longe. (Marcos 8,22-25)

En sus enseñanzas, Jesucristo parece menos interesado en elevarnos a estados iluminados de conciencia que en unirse a nosotros en los eventos y experiencias ordinarias de la vida cotidiana. Su plan y deseo es revivir los sagrados misterios de su vida terrenal en cada uno de nosotros. Compartir cada momento de nuestras vidas con él es la expresión práctica de esta unión divina. Su presencia en nosotros es nuestro ser más profundo, manifestándose en cada acción, sin importar cuán trivial pueda parecer desde nuestro punto de vista. Somos invitados a permitir que el Espíritu dirija cada movimiento de nuestro cuerpo, mente y corazón, inspirando todos nuestros pensamientos, palabras y acciones.

Si nos encontramos aburridos durante la meditación, sintiéndonos incapaces frente a la tentación, distraídos en la oración o atormentados por emociones aflictivas; si nos sentimos impotentes para practicar la virtud, abandonados por Dios o sumidos en la culpa infinita, es Jesús en nosotros y como nosotros quien lo experimenta todo. Él está viviendo nuestras vidas en todo momento, si consentimos a ser quienes realmente somos. La sabiduría implica renunciar a cualquier esfuerzo por corregir algo, incluyéndonos a nosotros mismos. El Espíritu realizará los cambios necesarios. Los esfuerzos por ganar la aceptación de Dios están destinados al fracaso.

Nos seus ensinamentos, Jesus Cristo parece menos interessado em elevar-nos a estados iluminados de consciência do que em juntar-se a nós nos acontecimentos e experiências comuns da vida quotidiana. Seu plano e desejo é reviver os mistérios sagrados de sua vida terrena em cada um de nós. Compartilhar com ele cada momento da nossa vida é a expressão prática desta união divina. Sua presença em nós é o nosso ser mais profundo, manifestando-se em cada ação, por mais trivial que pareça do nosso ponto de vista. Somos convidados a permitir que o Espírito dirija cada movimento do nosso corpo, mente e coração, inspirando todos os nossos pensamentos, palavras e ações.

Se nos sentimos entediados durante a meditação, sentindo-nos incapazes diante da tentação, distraídos na oração ou atormentados por emoções aflitivas; se nos sentimos impotentes para praticar a virtude, abandonados por Deus ou atolados em uma culpa infinita, é Jesus em nós e como nós quem vivencia tudo isso. Ele está vivendo nossas vidas em todos os momentos, se consentirmos em ser quem realmente somos. A sabedoria implica em renunciar a qualquer esforço para corrigir alguma coisa, inclusive a nós mesmos. O Espírito fará as mudanças necessárias. Os esforços para obter a aceitação de Deus estão fadados ao fracasso.

Cristo está regresando al Padre en nosotros. Se está vaciando a sí mismo, devolviendo al Padre todo lo que ha recibido. A medida que dejamos de lado la sensación de ser un yo separado, nos unimos al movimiento de su regreso al Padre y somos atraídos por el irresistible magnetismo del amor divino. Anhelamos fusionarnos con ese amor, sumergirnos en su flujo infinito dentro de la Trinidad, cumpliendo así la petición de Jesús al Padre en su discurso final en la Última Cena: "que todos sean uno como nosotros somos uno" (Juan 17:21).

Cristo está regresando al Padre en todas las circunstancias, sin que importe cuán horribles, inhumanas o pecaminosas puedan ser. Es natural que deseemos volver a períodos de conexión con Dios y consuelo espiritual, pero esto a menudo se basa en un apego egoísta a experiencias espirituales pasadas.

La verdadera virtud teologal de la esperanza se basa únicamente en Dios, quien es infinitamente misericordioso y poderoso AHORA. Profundizar y promover esta virtud presupone una confianza ilimitada en Dios. Debemos permitir que todo suceda y siga sucediendo, acogerlo todo, sea lo que sea. Debemos entregarnos al momento presente, aceptando su contenido. Podemos pedir ayuda, pero no es necesario; Dios siempre está dispuesto a aliviar nuestro sufrimiento innecesario y sostenernos en nuestra debilidad.

Cristo está retornando ao Pai em nós. Ele está se esvaziando, devolvendo ao Pai tudo o que recebeu. À medida que abandonamos a sensação de sermos um eu separado, unimo-nos ao movimento do Seu retorno ao Pai e somos atraídos pelo magnetismo irresistível do amor divino. Desejamos fundir-nos com esse amor, mergulhar no seu fluxo infinito dentro da Trindade, cumprindo assim o pedido de Jesus ao Pai no seu discurso final na Última Ceia: "*que todos sejam um, como nós somos um*" (João 17,21).

Cristo está retornando ao Pai em todas as circunstâncias, não importa quão horríveis, desumanas ou pecaminosas elas possam ser. É natural que desejemos regressar a períodos de conexão com Deus e de consolo espiritual, mas isso muitas vezes se baseia num apego egoísta a experiências espirituais passadas.

A verdadeira virtude teologal da esperança baseia-se unicamente em Deus, quem é infinitamente misericordioso e poderoso AGORA. Aprofundar e promover esta virtude pressupõe uma confiança ilimitada em Deus. Devemos permitir que tudo aconteça e continue acontecendo; acolher tudo, seja o que for. Devemos nos render ao momento presente, aceitando o seu conteúdo. Podemos pedir ajuda, mas nem é necessário; Deus está sempre pronto para aliviar nosso sofrimento desnecessário e nos sustentar em nossas debilidades.

Las energías divinas fluyen hacia nosotros a cada instante. ¿Por qué no extender la mano y recibirlas con actos continuos de entrega y confianza en Dios? La respuesta adecuada a la abundancia de Dios es consentir a su presencia y rendirse a su acción en nosotros.

La libertad interior es la fuente de la máxima creatividad. Dios nos está confiando gradualmente el futuro de la especie, y al mismo tiempo permanece como nuestro socio y compañero. Esto nos hace, en un sentido real, iguales a Él mismo: cocreadores y corredentores. La escena en la que Jesús hace lodo con su saliva y lo aplica a los ojos del ciego es un símbolo de la interpenetración de lo divino con lo humano; en otras palabras, la encarnación de Cristo en nosotros es la unión de los mayores opuestos, lo divino y lo humano. Es el don del Espíritu, el fruto maduro de la resurrección de Cristo. Este es su regalo para los apóstoles: "Reciban el Espíritu Santo" (Juan 20:22), el aliento divino que contiene la totalidad de Dios y de todo lo que existe. No es necesario ningún esfuerzo para recibir este aliento divino; respirar es inherente a la naturaleza humana tanto a nivel físico como espiritual. Sucede constantemente. Nuestro mejor esfuerzo es no esforzarnos: simplemente recibir intencionalmente, es decir, con total consentimiento, la continua comunicación divina.

As energias divinas fluem em nossa direção a cada momento. Por que não estender a mão e recebê-las com atos contínuos de entrega e confiança em Deus? A resposta apropriada à abundância de Deus é consentir à sua presença e render-se à sua ação em nós.

A liberdade interior é a fonte da máxima criatividade. Deus está gradualmente nos confiando o futuro da espécie, permanecendo ao mesmo tempo nosso parceiro e companheiro. Isto nos torna, em sentido real, iguais a Ele mesmo: cocriadores e corredentores. A cena em que Jesus faz lama com a sua saliva e a aplica nos olhos do cego é um símbolo da interpenetração do divino com o humano; em outras palavras, a encarnação de Cristo em nós é a união dos maiores opostos, o divino e o humano. É o dom do Espírito, fruto maduro da ressurreição de Cristo. Este é o seu dom aos apóstolos: “Recebei o Espírito Santo” (João 20:22), o sopro divino que contém a totalidade de Deus e tudo o que existe. Nenhum esforço é necessário para receber este sopro divino; a respiração é inerente à natureza humana tanto no nível físico quanto no espiritual. Isso acontece constantemente. Nosso melhor esforço é não nos esforçar: é simplesmente receber intencionalmente, isto é, com total consentimento, a contínua comunicação divina.